

NNordisk for nettverk Edisjonsfilologer

ä t @ kt ö ti

Nyhetsbrev nr. 19 – juni 2008

Konferens i Stockholm i augusti 2009

Nästa år, mellan den 6 och 9 augusti, blir det NorLit-konferens i Stockholm. NorLit är förkortning för Nordisk förening för litteraturforskning, och konferensen 2009 har som titel "Kodex och kod. Estetik, språk och politik i en digital tidsålder". Konferensen kommer att vara organiserad i flera olika sessioner, med olika teman – och ett av dessa är "Textkritik och editionsforskning". Undertecknad kommer att förestå denna session. Nu vill jag gärna ha bidrag från hugade textkritiker – inte minst så att vi kan visa hur livaktig denna vetenskapsgren är! Det behöver inte nödvändigtvis ha med digital utgivning att göra – konferensiteln innehåller ju också ordet "kodex", det viktigaste är att det har en infallsvinkel som inbjuder till diskussioner på ett mer generellt textkritiskt plan. Presentationerna under sessionen ska vara korta, högst 10 minuter, så att det blir ordentligt med tid för diskussioner. Sista datum för inlämning av abstract är den 15 december. Mer information kan hittas på www.norlit.org eller direkt via undertecknad: petra.soderlund@littvet.uu.se

Petra Söderlund

NNEs skriftserie – bd. 7: Filologi og hermeneutikk

NNE-konferansen "Filologi og hermeneutikk" i Oslo 2005 (<http://www.hf.uib.no/Nordisk/NNE2005/>) avfødte en samling artikler som nå finnes i bd. 7 av NNEs etterhvert rikholdige skriftserie. Bindet ble redigert av Odd Einar Haugen, Tone Modalsli og Christian Janss og inneholder:

Jon Haarberg: "Kommentar eller lesning?"
Anders Olsson: "Mening og materialitet"
Hans Walter Gabler: "Textkritikens tydningskunst"

Johnny Kondrup: "Editionsfilologi og fortolkning"

Paula Henrikson: "Textutgivning og hermeneutikk"

Monika Asztalos: "Textkritik og texttolkning. Horatius"

Einar Thomassen: "Tekstkritikk og kanon"

Kari Watle, Senter for Ibsen-studier, har påtatt seg salget til NNEs medlemmer, som får kjøpt boken til nordiske kroner 100. Interesserte bes henvende seg til kari.watle@ibsen.uio.no

Christian Janss

Søren Kierkegaards Skrifter

I november 2007 udkom SKS bd. 24, med de seks journaler NB21-NB25 fra årene 1850-52. Bd. 12, der udkom den 11. april, rummer tre værker: de to som Kierkegaard udgav i 1850, *Indøvelse i Christendom* og *En opbyggelig Tale*, samt *To Taler ved Altergangen om Fredagen* fra 1851. Til efteråret følger bd. 25 med endnu fem journaler, NB26-NB30 fra 1852-54, og til februar 2009 bd. 26 med de sidste seks NB-journaler, NB31-NB36 fra 1854-55.

Anne Mette Hansen



Henrik Ibsens skrifter

Tidlig i 2008 utkom to nye bind i *HIS*, bd. 4 med dramaene *Kjærlighedens Komædie* og *Kongs-Emnerne* og bd. 13 med brevene fra perioden 1871-79. Det siste bindet ble lansert høytidelig og med mye oppmerksomhet ved Universitetet i Tromsø, arbeidstedet for brevbindenes hovedredaktør, professor Narve Fulsås. Senhøstes i år kommer to nye dramabind, bd. 6 med *De unges forbund* og *Kejser og Galilæer* og bd. 7 med *Samfundets støtter*, *Et dukkehjem*, *Gengangere* og *En folkefiende*.

Christian Janss

Svenska litteratursällskapet i Finlands utgivning

C. F. Hornstedt, *Brev från Batavia. En resa till Ostindien 1782-1786*, SLS 2008, 418 s.

Också Linnés lärjungar hade ambitionen att sända ut sina disciplar i världen. Carl Peter Thunbergs elev, läkaren och naturforskaren Clas Fredrik Hornstedt (1758-1809), reste till Batavia 1782-1786. Han utarbetade senare en reseskildring i form av brev till Thunberg, och den har nu utgivits av Christina Granroth samt Patricia Berg som redigerat utgåvan, och Maren Jonasson som etablerat texten. Introducerande artiklar om Hornstedt som botanist och zoolog, om 1700-talets resor och resenärer till Ostindien upptar en dryg tredjedel av boken, och själva utgåvan en annan. Därtill ingår textkritisk kommentar, kommentarer och ordförklaringar, samt olika register. Utgåvan återger också Hornstedts utsökta teckningar av djur, och hans manuskript *Descriptiones Animalium*. Hornstedt flyttade på 1790-talet till Finland, och manuskriptet till såväl reseskildringen som beskrivningarna donerades på 1880-talet till Svenska litteratursällskapet. Ett urval utgavs i SLS:s skriftserie redan 1888.

Pia Forssell



Det Danske Sprog- og Litteraturselskab

Nye udgaver i serien *Danske Klassikere*
Amalie Skram: *Constance Ring*. Tekstudgivelse, efterskrift og noter ved Janet Garton, Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen.
Knud Hjortø: *To verdener*. Tekstudgivelse og noter ved Henrik Schovsbo, efterskrift ved Esther Kielberg, Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen.
J.P. Jacobsen: *Niels Lyhne*. 2. reviderede udgave ved Klaus Nielsen, Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen.

27. december 2007 udkom:
Karen Blixen: *Den afrikanske Farm*. Tekstudgivelse ved Nicolas Reinecke-Wilkendorff, noter og efterskrift ved Lasse Horne Kjældgaard, Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Gyldendal. Udgivelsen er 1. bind i Karen Blixen: *Skrifter*; ultimo 2008 udkommer også *Vinter-Eventyr*.

17. april 2008 udkom:
Herman Bang: *Romaner og noveller 1-5* (indeholdende de samlede romaner), Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, People's Press; ultimo 2008 udkommer bd. 6-10 indeholdende novellerne.

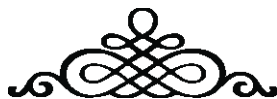
Jesper C. Nielsen



Svenska Vitterhetssamfundets utgivning

Tidigare i år har kommentardelen till Haquin Spegels *Världsliga dikter* utkommit. Den är, liksom textdelen (som utkom 2006) utgiven av Bernt Olsson, Birgit Neumann och Barbro Nilsson. Att vänta innan hösten inträder är även kommentardelen till Carl Gustaf af Leopolds *Teaterstycken 1785–1829*, utgiven av Torkel Stålmarch. Vi hoppas också att till bokmässan i Göteborg, i slutet av september, vara klara med Fredrika Bremers *En dagbok*, där Maria Wahlström är utgivare. Denna roman, som publicerades första gången 1843, ingår i vår blå serie, där text- och kommentar återfinns i samma band. I samma serie har tidigare utgivits flera andra romaner av kvinnliga 1800-talsförfattare.

Petra Söderlund



Det norske språk- og litteraturselskap melder om nye prosjekter

Sigbjørn Obstfelder: *Digte*
Hilde Bøe, edisjonsfilolog ved Edvard Munchs tekster ved Munch-museet i Oslo, går i disse dager i gang med en utgave av den norske lyrikeren S. Obstfel-

ders *Digte* for NSLs klassikerserie. Utgaven skal følge retningslinjene for serien, men Bøe ønsker dessuten å se nærmere på diktenes tilblivelse, siden det finnes en del manuskripter til diktene. Obsthfelderbiograf Hanne Lillebo er tilsynshavende for arbeidet med utgaven, som er planlagt ferdig i 2010.

Ole Edvart Rølvaag: *I de dage og Riket Grundlægges*

Norskamerikaneren O. E. Rølvaag kom til forlaget Aschehoug med et bokmanuskript i 1924 og ble møtt med skepsis. Men en begeistret uttalelse fra konsulenten og forfatteren Oskar Braaten fikk forlaget til å beslutte å gi ut halve manuskriptet og love at resten ville bli utgitt året etter dersom reaksjonen ble positiv. Slik ble den norske utgaven av Rølvaags store roman om norske innvandrere i Sør-Dakota til to bøker: *I de dage* (1924) og *Riket grundlægges* (1925). Under planleggingen av den tekstkritiske utgaven vil man vurdere å la de to bøkene framstå som én roman. Forfatteren skrev også en engelsk versjon av romanen godt hjulpet av Lincoln Colcord, utgitt av New York-forlaget Harper & Brothers i 1927 som *Giants in the Earth*. Den tekstkritiske utgaven vil forholde seg til både manuskriptet (med Braatens notater) og til forfatterens egen revisjon i forbindelse med den amerikanske utgaven.

Red.

Nordisk nettverk for edisjonsfilologer

www.nnedit.org

Nyhetsbrevet redigeres av

Christian Janss & Tone Modalsli

Deadline for neste nummer er

1.11. 2008

Bidrag sendes til:

christian.janss@ibsen.uio.no

Sats: Agnete-Grafik Aps, København

Edisjonsfilologisk avhandling

Harry Lönnroth: Filologin som vetenskap. Artiklar om textutgivning och filologisk metod. ISBN 978-951-44-7115-5. Tampere University Press 2007. 24 euro. (Tillgänglig även som e-bok.)

Denna artikelsamling handlar om nordisk filologi i teori och praktik, speciellt textutgivning och filologisk metod. De sex vetenskapliga artiklarna i boken fokuserar på originalhandskriften till Johannes Messenius rimkrönika om Finland från 1620-talet, Ekenäs stads dombok i ett historisk-pragmatiskt perspektiv, domboksutgivning i Finland, textutgivning inom finländsk nordistik, editionsfilologins etik och edition som akademiskt läroämne. Boken vänder sig först och främst till nordiska filologer och lingvister men även till historiker som sysslar med källutgivning och gamla handskrifter.

Red.



Note til en note

I sidste nummer af NNE's nyhedsbrev koblede jeg et efterlyst citat til sin rette ophavsmand, Werner Kollath, men der var ikke spalteplass til at anføre primærkilden. Det drejer sig om Kollath, *Medica Mente. Eine kleine Heilkunde in Aphorismen*, Wiesbaden 1949; i 2. udg., 1960, p. 11. Så skulle da den ged være barberet!

Tonny Aagaard Olesen